

**CASTELLANOS & CO LTDA**  
ABOGADOS  
Calle 94 A No. 7 A-09  
Bogotá, D.C. – COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



**No. 13-014085- -00001-0000**

Fecha: 2013-02-18 16:09:21 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI  
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 3

Señor

**Director de la División de Nuevas Creaciones**

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. **13 014085**

Solicitud de patente PCT entrada en Fase Nacional, para:

**"ZAPATA"**

Solicitante : **LIEBHERR-MINING EQUIPMENT COLMAR SAS**

## **PRESENTACION DOCUMENTOS**

Yo, **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante del asunto citado en la referencia, atentamente me permito presentar a Ud. los siguientes documentos:

1. Copia del poder a mi conferido por la sociedad **LIEBHERR-MINING EQUIPMENT COLMAR SAS**.
2. Copia del documento de cesión de los inventores.

En consecuencia, atentamente solicito se me reconozca personería como apoderada de la sociedad **LIEBHERR-MINING EQUIPMENT COLMAR SAS**, y se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de patente.

Señor Jefe,

  
**Margarita Castellanos Abondano**  
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén  
T.P.A. No. **79.810** del C.S.J.  
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá  
Teléfono: 7560770

Bogotá, D.C.  
MCA/gcb.- P2750

**18 FEB. 2013**

**PODER**

El (los)

Liebherr-Mining Equipment Colmar SAS

Domiciliados en

49, rue Frédéric Hartmann, 68025 Colmar cedex, Francia

Nombran por el presente a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. abogadas con oficinas en la Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia para

obtener la protección de mi (nuestra) propiedad Industrial e intelectual y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de los órdenes administrativo, contencioso - administrativo y judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones:

- Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales; registro de marcas de fábrica, de servicio, colectivas o defensivas y de denominaciones de origen, depósito de nombres y enseñas comerciales; su renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos;
- Para la obtención de registros sanitarios;
- Para la obtención de registros de derechos de autor.
- Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso - administrativos que promovamos o se nos promuevan.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados sustituir éste mandato entre los apoderados, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extra-judiciales.

Finalmente, este poder ratifica la validez de todos los actos y solicitudes que, a nombre de la poderdante hubieren realizado los apoderados en relación con las facultades anteriormente enumeradas, antes de la suscripción del presente poder

Dado y firmado hoy

en

por **LIEBHERR-MINING EQUIPMENT COMAR SAS**  
**Oliver Weiss (firmado ilegible)**  
**Vice-presidente**

**POWER OF ATTORNEY**

I (we) the undersigned

Liebherr-Mining Equipment Colmar SAS

Of

49, rue Frédéric Hartmann, 68025 Colmar cedex, France

hereby grant(s) Power of Attorney to XIMENA CASTELLANOS A. and for MARGARITA CASTELLANOS A. attorneys residing at Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia,

obtain the protection of my (our) Intellectual Property, for

which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities, or persons, specially those, administrative, contentious and judicial, in all matters concerning the following:

- Obtainment of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin; the deposit of trade names and ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights;
- For the obtainment of Sanitary registrations;
- For the obtainment of copyright registrations
- Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, criminal and administrative suits related to those rights; actions and suits instituted by us or against us;

In all the above matters they may substitute this power of attorney within the appointed attorneys, compromise, cancel, receive, withdraw, renounce, accept notifications and appoint attorneys in fact in or out of court.

Finally, this power of attorney ratifies the validity of all acts and applications made by the representatives in the name of the signatory of this power of attorney, with regard to the faculties above given, before the execution of the present power of attorney.

Given and signed this X

in X *Liebherr Mining Equipment*  
 by X *Oliver Weiss Colmar SAS*  
*Vice President*  
*Engineering and R+D*

**CASTELLANOS & Co.**  
 INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6340  
 PHONE (57 1) 756 07 70 / FAX (57 1) 755 01 58  
 BOGOTÁ D.C. COLOMBIA  
 info@castellanosyco.co

# P A T E N T S

04142-12/64 (3)

## CESION

## ASSIGNMENT

El (los) suscrito (s)

Oliver WEIß  
Frederic NEYER  
Vincent DREYER

en consideración al pago de la suma de  
(.....), que he(mos) recibido, por el  
presente documento cedo (cedemos) a

Liebherr-Mining Equipment Colmar SAS

una compañía constituida de conformidad con las leyes de

con oficinas en

49, rue Frédéric Hartmann, 68025 Colmar cedex, Francia

todos los derechos y títulos sobre la invención denominada

"ZAPATA"

EL CESIONARIO firma también el presente y declara que acepta  
dicha cesión

Dado y firmado hoy **Enero 23 de 2013**

en **Colmar**

Oliver WEIß

Frederic NEYER

Vincent DREYER

The undersigned

Oliver WEIß  
Frederic NEYER  
Vincent DREYER

in consideration of the sum of  
(.....), the receipt of which is hereby  
acknowledged, by these presents do sell, assign and transfer unto

Liebherr-Mining Equipment Colmar SAS

a corporation organized under the laws of

having a place of business at

49, rue Frédéric Hartmann, 68025 Colmar cedex, France

all rights and title to the invention related to

"TRACK PAD"

THE ASSIGNEE signs these presents and declares that accepts the  
aforesaid assignment

Given an signed this **23 01 2013**

in **Colmar**

Inventors

Assignee

CASTELLANOS & Co.

INTELLECTUAL PROPERTY LAWYERS

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349  
PHONE (57 1) 7 560770 / FAX (57 1) 755 0158  
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA  
info@castellanosyco.co

01/31/2013 JUE 02:57 [# TX/RX 9932] 003